

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

القرآن هو إحدى المصادر الرئيسية في تنفيذ واجبات الخلافة. يؤكد القرآن أنه فقط من خلال التمسك بالقرآن بنجاح في العالم وفي الآخرة يمكن تحقيقه. يتم الكشف عن القرآن في الواقع حتى يتمكن الرسول وشعبه من تأسيس القانون بين الرجال. القرآن مفيد جدا للبشر لتقوية إيمانهم ويؤمنون بحقيقة القرآن الكريم تماما أنه لا يوجد شيء أعلى من القرآن. حقا من بين متطلبات الإيمان التي يتطلبها الله سبحانه وتعالى. للإنسان أن يؤمن بالقرآن لأن القرآن هو كتاب شامل فيه كل ما ورد في الكتب السابقة. هذا دليل ملموس على البش¹.

والقرآن هو المبدأ التوجيهي للحياة البشرية الأبدية حتى نهاية الوقت، والتزام المسلمين الله سبحانه وتعالى ورسول الله وقد وعدت للحفاظ على كتابه الذي هو في شكل مكافأة ، تعالوينتصر في الدنيا والآخرة. لن يكون الجهد المبذول لجعل القرآن دليلاً حياً ذا معنلا شيء دون معرفة المعنى والمعنى. لأن القرآن مكتوب عن طريق

¹ThameemUshama, *MetodologiTafsir Al-Qur'an (KajianKritis, Objektif&Komprehensif)*. (Jakarta: RioraCipta, ٢٠٠٠), hal. ١٣٦

اللغة العربية، محاولات لإتقان اللغة العربية هو واحد ملحة جدا من أجل فهم البيولوجيا القرآن. لسوء الحظ من حيث القيمة الحقيقية ليس كل المسلمين فيالاندونيسيون أقل العربية من أولئك الذين لا إتقانها. هذا يعني أن هناك حاجة إلى حل لأولئك الذين لا يتكلمون اللغة العرب لكي يظلوا قادرين على فهم القرآن وإن كان بدون قدرة العربية الكافية. واحد منهم هو من خلال تقديم الدورة لغة القرآن التي هي عملية ومنهجية^٢.

قال الله تعالى: إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجْرَةً لَّن تَبُورَ ٢٩ لِيُؤْفِقِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ٣٠ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ٣٠

القرآن وممارسة القرآن في الحياة اليومية ،سيحصلون على تعويض خاص من الله. الخلاصة ، الآية قراءة وممارسة القرآن. نأمل أن نقع في فئة الناسالذين يجبون لذا من الواضح جداً مدى أهمية القرآن في أنه غير موجودشيء أعلى من القرآن القرآن أي عمل من الكائنات أوالبشر الذين يمكن أن تتطابق مع القرآن الكريم من

^٢Rosihon Anwar, *Cara Mudah Memahami Bahasa Al-Qur'an*, (Bandung: Mizan, ٢٠١٤), hal. ١٢

^٣Depag RI, *Al-Qur'an dan Terjemahnya*. (Bandung: CV. J-Art ٢٠٠٤), hal. ٤٩٤-٤٩٥

الله سبحانه وتعالى. نحن كبشر من هم المسلمون ملزمون بالاعتقاد والتعلم تطبيقه

وَإِذْ : كما ذكر الله سبحانه وتعالى. وتطبيق ما تم طلبه في القرآن في الحياة اليومية

جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنَا وَنُحِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ

وَعَهْدُنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ

وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ١٢٥

(سورة البقرة: ١٢٥)

هذه الآية هي أن يأمر النبي محمد والمسلمين أن يتذكروا عندما جعل الله

المذبح مكان تجمع البشر ، مكان آمن ، يجعل قبر إبراهيم مكان للصلاة. كان أمر

الله لإبراهيم وإسماعيل طمئن قلب النبي محمد. والمسلمين الداخليين مواجهة شفقة

الكافرين وشرح للشعب المشركون واليهود والمسيحيين أن الدين الذي أحضره النبي

محمد هو وفقا للدين الذي أتى به النبي إبراهيم ، دين الأجداد منهم. العلاقة الإنسانية

مع القرآن الذي يحتوي عليها كالمولا وخصائصه لا تقتصر على الزمان والمكان،

لابدأية والتي لا نهاية لها.

ولذلك، ينبغي أن يكون تصحيح العلاقة مع القرآن دائمة طوال الحياة رجل على هذه الأرض، لأن القرآن هو معجزة. ثم القرآن تحتاج إلى قراءة، سمعت، فهم، وأبقى في القلب معال تسلسل إلى القلب بحيث يصبح البشر تحدى من الزمن إلى الوقت وضمان القرآن باعتباره معجزة لا يمكن تقليدها من قبل جميع البشر بالنسبة لأولئك الذين يعتقدون أنه من واجب الإيمان بالقرآن لذلك لا يمكن فصل العلاقات الإنسانية مع القرآن.

بالإضافة إلى أن يسمع مسموع ، ثم يجب أن يفهم أيضا في معناها ، لذلك يمكننا معرفة المعنى الوارد في الكتاب المقدس للقرآن ، لأنه يحتوي على قوانين ومبادئ توجيهية للحياة البشرية، لكي نحصل على حياة آمنة وأمنة. أي دواء ضد الردة. وبالمثل الطب للقلب تتعرض للشبهه، والجهل، والغرور، والانحراف، والنية سيئة. هذا لأن القرآن يحتوي على علم أكيد يستطيع تخلص من كل الشبهات والجهل ، واحتوى على نصيحة فضلا عن التحذير الذي يمكن أن يتخلص من كل الرغبات التي هي متناقضة بأمر الله. وبالمثل، فإن القرآن هو علاج للجسم الذين عانوا الألم والمعاناة. لأن هناك أسبابا للوسائل للحصول على النعمة ، أين ، عندما يكون الخادم خادما يفعل ذلك ، ثم سوف يكتسب الرحمة ، السعادة الأبدية ، وجائزة العالم والآخرة. أي أولئك الذين لا يبرر القرآن أم لا تمارسه. لأنه مع القرآن، حجة مستقيمة ضدهم. القرآن هو كلمة الله اليوم وغدا. التي كشفت لرسول الله. الذي يحتوي على عقيدة الحقيقة والحقيقة أصالة. ولا يمكن لأحد تغييرها وتحميلها التعليم المثالي

كدليل للحياة البشرية في الداخلأداء واجباته كخليفة على هذه الأرض ، فيخلق السلام والعدالة والازدهار رحمتان ليل الأمين،لقد لاحظ التاريخ أنه في غضون ٢٣ عامًا يستطيع القرآن تغيير حضارة الجهل إلى حضارة أن القرآن. حتى لقد ثبت أن القرآن يقود المسلمين في البناء.

لسهولة تعلم القرآن قد أعرب عنها سابقا مشجعة جدا وفخورة،ومع ذلك ، من ناحية أخرى مستوى القلق للمسلمين للتعلموفهم آيات الله الملخصة في القرآنمثمرة للقلق للغاية عندما لا يتم اشتقاق القرآن ولكن بدلا من ذلككدليل في التنقل في الحياة في هذا العالم. من بين الأشياءالسبب هو أن الكوبيا العامة ضد لغة آلالقرآن. في حين أن اللغة العربية هي أداة علمية يجب تعلمهافهم الغرض والغرض من كلمة الله اليوم وغدا. (القرآن)، و لاسيكون من الممكن أن يمارس القرآن كدليل دون المرورعملية فهم تشمل اللغة والتفسير والعلوم الداعمةأكثر من ذلك.لذلك عمر بن الخطاب الصحابة رسول الله. أبقال: "يجب أن تكون جشعًا (متحمسًا) في التعلمالعربية، لأن تلك اللغة العربية جزء من دينك." لا يزال هناك العديد من تعبيرات العلماء الذين يذكرون هذه الأهميةتعلم اللغة

العربية. الله اليوم وغدا. وقد تضمن سهولة فيدراسة القرآن من خلال كلمته في رسائل القمر ، حتوتكرر الآية التي يصفها أربع مرات.^٥

نظرا إلى هذه الظاهرة، مسجد بيت في مجلس تعليم بيت الرحمن كودوسان كبومن جو الوسط واحدة من المساجد الفريدة ومختلفة عن المسجد الآخر ، في المسجد هو بالإضافة إلى استخدام أماكن العبادة أيضا. فيتستخدم لتعلم برنامج الترجمة لفهم القرآنمع طريقة التكرار لتسهيل فهم القرآنلأنه مع العديد من آيات القرآن التي حدثت التكرار.محاولة مسجد بيت الرحمن هو لطباعة الخريجين الناجحين في الجوانب الأكاديمية وغير الأكاديمية.مع تعلم برنامج الترجمة باستخدامطريقة سهلة الفهم.الطريقة المستخدمة في فهم القرآن هنا باستخدام طريقة تكررالتي هي طريقة فائقة سهلة وبسرعة فائقةترجمة القرآن. هذه الطريقة هي واحدة من الأساليب الجديدة فيتعلم لترجمة القرآن بطريقة سهلة للغاية.مغادرة من هنا الباحثون مهتمون بمراجعة الطريقتين السهل فهم القرآن في مسجد بيت الرحمن. سيكون العنوانوأصبح محور الدراسة في الباحثين الباحثين هو " استخدام برنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في مجلس تعليم بيت الرحمن

^٥Tim Metode ٤٠ Jam, *PanduanSekilasTentangMetodeMenerjemah Al- Qur'an Sistem 40 Jam* (Jakarta: IstiqlaPrees, ٢٠٠١), hal.٥

كودوسان كبومن جاوي الوسطى (KAWEDUSAN, KEBUMEN, JAWA TENGAH)

" هو تنفيذ القيم الواردة في القرآن الكريم من القراءة وممارستها، وحفظها وتفسيرها. دراسة القرآن الكريم هو جزء مهم من الأدلة من المسلمين يؤمنون بالقرآن، ويعتقد، وذلك تمشيا مع كشف النقاب عن وظائف للقرآن الكريم بأنه الهدى والشفاء) و البرهان والعظم، ويمكن تحقيق هذه الوظائف إذا يمكن فهم لغة القرآن الكريم، وخاصة مباشرة من اللغة العربية.^٦

لقد كان نزول القرآن الكريم على النبي الأمين بداية لمرحلة جديدة حاسمة في تاريخ البشرية، عرفت فيها الحياة الروحية والمادية نقلة نوعية لم يكفكف من غربها حقد الأعداء، ولا حفر المتربصين فزكا عطاء اللغة العربية بقيم القرآن الكريم، وببلاغته وضروب بيانه، بتأثير منه سرى في العربية نسغ شائع تألفه من قبل، ومكانها من أداة تعبيرية لم نستقيم لها في العهد الجهلي، فقد اتسع نثرها الفني لأدق الخواطر والأفكر والمعاني بعد أن كان في العهد لجاهلي أسجاعا لا غناء فيها، ورحبت آفاقه بمعان لم تجل في خواطر العرب من قبل، بمصطلحات لم يعتادوها، وبأسالب لم يأفوها، ان القرآن الكريم معجز ببلاغة وبيانه، ولقد عجز لعرب حقا، برغم فصاحتهم، عن معارضته لكنهم أفادوا من الأهاء به في تجويد الأسالب، ترقية المعان، والأحكام في الصياغة وكما اكتسبت العربية الشرف

^٦Anam Choirul, MEI., *Proposal PPTQ Safinda*, (Surabaya: Safinda Press, ٢٠٠٧), hal. ٢

والقداسة بالقرآن الكريم ستطأت أن تتطور في ظله وأن ترتاد آفاقا تعبيرية وتصورية مستحدثة.^٧

لقد صارت العربية بفضلها موحدة، ويدت أشد رسوخا وأبعد بيانا وأعماق تأثيرا، فهي لسبيل إلى فهمه وإدراك أسرارهِ معرفة أحكامه واستكناهه، اعجازه لذلك فرر الثعالبي أن محبتها من الدين وانها خير اللغات والألسنته جاء في (فقه اللغة) مانصه : (فان من أحب الله أحب رسولة المصطفى صلى الله عليه وسلم، و من أحب النبي العربي. أحب العرب، ومن أحب العرب أحب اللغة العربية التي نزل بها أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب، ومن أحب العربية عني بها وثابر عليها، وصرف همته إليها، ومن هداه الله للاسلام وشرح صدره للإيمان وآته حسن سريرة فيه اعتقد أن محمدا صلى الله عليه وسلم خير الرسول والاسلام خير المال والعرب خير الأم، والعربية خير اللغات والالسنة والاقبال على تفهمها من الديانة اذ هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين وسبب اصلاح المعاش والمعاد ثم هي لاحراز الفضائل ولاحتواء على المروءة وسائر أنواع المناقب)

جهود لفهم القرآن مباشرة من اللغة العربية في حين أن هذا لم يكن معتادا على في حياة المسلمين في إندونيسيا، هناك ظل العقبات الصعبة قبل الدراسة، لأن القرآن يتكلم

^٧Anam Choirul, MEI., *Proposal PPTQ Safinda*, (Surabaya: Safinda Press, ٢٠٠٧), hal. ٤

العربية. هذا القيد ولعل هذا يحتاج إلى معالجة لإيجاد مخرج، لأن الله وحده في القرآن تنص

على أن دراسة القرآن كان من السهل، (سورة القمر: ٤٠، ٣٢، ٢٢).^٥

ب. مسائل البحث

اسنادا إلى ما تكتب في تحديد البحث العلمي فمشكلات البحث العلمي ستكتب

كما يلي:

١. كيف عملية الاستخدام برنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في مجلس تعليم بيت

الرحمن كودوسان كبومن؟

٢. كيف الطريقة المستخدم لبرنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في مجلس تعليم

بيت الرحمن كودوسان كبومن؟

٣. كيف العوامل المساعدة و العوامل العائقة لبرنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في

تدريس مهارة القراءة في اللغة العربية في مجلس تعليم بيت الرحمن كودوسان

كبومن؟

ج. أهداف البحث

١. الوصف عن عملية استخدام برنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في مجلس تعليم

بيت الرحمن كودوسان كبومن.

^٥Anam Choirul, MEI., *Proposal PPTQ Safinda*, (Surabaya: Safinda Press, ٢٠٠٧), hal.

٢. الوصف الطريقة المستخدمة لبرنامج التمرينات برنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في مجلس تعليم بيت الرحمن كودوسان كيومن.

٣. الوصف العوامل المساعدة و العوامل العائقة لبرنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في مجلس تعليم بيت الرحمن كودوسان كيومن.

د. فوائد البحث

ولكل الأنشطة المخطط لها أهداف و فوائد. وأظهرت الباحثة فوائد كتابة البحث،

منها:

١. الفائدة النظرية

ومن المتوقع هذه الدراسة لإضافة البصيرة لتطور العلم والمعرفة المتعلقة بنظريات التسويق من حيث الترقية. وبالإضافة إلى ذلك، وكان الهدف من هذه الدراسة كتابا بالقرآن الكريم هو كتاب هداية والمسلمين في جميع أنحاء البلاد، حتفي العالم. لذلك نتوقع هذا البحث يمكن أن يعطي لونا جديدا من أجل الإسلام ووحدة سليمة الطبيعة بين إخوانهم المسلمين وعلاقة الانسجام الديني بين الأديان الأخرى. الدراسات البحثية ورفع الأشياء هي ترجمة للقرآن لديها أيضا ميزة كما بحث ودراسة المواد التي شامل لها مستدامة لمستقبل المجتمع الأكاديمي الذين

ليسوا خبراء الوحيد في مجال الاستخبارات وحدها، بل مجهزة الأخلاقي ضوء القرآن الكريم.

٢. الفائدة التطبيقية

ومن المتوقع أن يتم استخدامها كمرجع من قبل معهد سفيندا في محاولة لتحسين التسويق في مجال تعزيز برامج التدريب ترجمة القرآن سفيندا في المستقبل النتائج العملية لهذه الدراسة. فائدة أخرى التي يمكن الحصول عليها من هذا البحث هي:

- أ. هذه الدراسة ليست دراسة الوحيد الذي يناقش استراتيجية الحملة، ولكن الأبحاث باستخدام تحليل عميق للغاية، وكانت النتائج ذات الصلة إلى العصر ومتغيراته، كما هو الحال الآن، مما يجعلها مناسبة ل يتم تطبيقها في الوقت الحقيقي.
- ب. الدراسات النظرية والنتائج النظرية هي دقيقة للغاية، بحيث يمكن استخدامها في مكة المكرمة التنفيذ والتقييم من حيث التسويق على وجه الخصوص.
- ج. يقع الكائن البحوث في مؤسسة سفينة الهدى. لاحظ أن المؤسسة هي واحدة من المؤسسات التي هي تقدمية جدا في سورابايا، وبالتالي يصبح هذا البحث قيمة الثقل والعالية تحليلا المستهدفة بحيث يمكن أن تؤخذ على أنها قدوة جيدة للغاية بالنسبة للاستراتيجية الترويج والتأثير الذي تمثله استراتيجية

هـ. توضيح المصطلحات

ليبتعد عن الخطايا في تعريف موضوع هذا البحث، أكده الباحث الإصطلاحات

ما فيها حتى يسهل القارئ في فهمها.

أما الموضوع الكامل في هذا البحث هو تطبيق برنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في

مجلس تعليم بيت الرحمن كودوسان كبومن جو الوسط (KAWEDUSAN, KEBUMEN,

JAWA TENGAH)

١. التوضيح النظري

أ. الترجمة

هي النشاط البشري في تحويل المعنأو رسائل، لفظية وغير لفظية، من نموذج إلى

نموذجوالآخر. "الغرض من الترجمة هنا هو ترجمة القرآن الكريم من الأصل إلى العربية في لغة

المترجم ، على سبيل المثالفي اللغة الإنجليزية أوالأندونيسية "٩.

هو برنامج يهدف إلى رفع مستوى الوعي ونوعية المسلمين تجاه فهم محتوى محتوى

القرآنكمبادئ توجيهية لحياته، وإعداد القرآن الكريممن يمكن أنللعيشوممارسة قيم الإسلام

فيجميعجوانب الحياة، ولكن أيضا كجهد للازدهارالمسجد كوسيلة للعبادة وزيادة نشاط

الحجاج.

^٩Anwar Nurulyamin, *Taman Mini Ajaran Islam AlternatifMempelajari Al-Qur'an*, (Bandung: PT RemajaRosdaskarya, ٢٠٠٤), hal. ١٠١

ب. القراءة:

ان القراءة من المهارة الرئيسية للارمة في تعليم. أماالمهارات الأخرى فهي فهم المسموع والكلام والكتابة. وسنعرض في هذا الفصل الى أساليب تعليم القراءة للمبتدئين واهداف وانماطها واهميتها وموضوعات أخرى ذات علاقة.^{١٠}

ج. برنامج

الطريقة المستخدمة في تطبيق برنامج الترجمة لتسهيل فهم القرآن المسجد بيت الرحمن كودوسان كبومن الطريقة المستخدمة في التعلم هي طريقة تكرار أو طريقة التكرار. من خلال قراءة الآيات التي تحدث التكرار. في وقت مقابلة وشرح الباحث تبين أن بعض المشاركين يمكن أن يكونوا سهل الفهم لأن الطريقة المستخدمة سهلة الفهم والدراسة.

٢. التوضيح التطبيقي

برنامج تعليمي يهدف لفهم القرآن بطريقة سهلة وعملية وبسيطة. في تعلم هذه الترجمة مصحوبة بقاموس كتاب لفظ القرآن آل ميسر والقواعد آل القرآن العملية. لفظ مطبوع باللون الأحمر هو لفظ جديد ، في حين لفظ هو أسود لفظ المطبوعة الذي يعرف دالا ، م الاستخدام

^{١٠} محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (السعودية: الحقوق محفوظة للمؤلف) ص ١٠٧

اليومي في اللغة الأندونيسية. وكلما زاد عدد المواد المطبوعة كلما زاد اللون الأسود ، كلما كان الأمر أسهل.^{١١}

و. البحث السابقة

تقديم الباحثة البحث السابقة كما يلي:

١. البحث العلمي الذي كتبها خمسة النفيسة الطالبة من الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج في سنة ٢٠١٤/٢٠١٥ تحت موضع " تأثير حفظ القواعد النحو على قدرة القراءة الصحيحة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج " أن حفظ القواعد هي إحدى طريقة القواعد في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة، ١ في الصف الثامن يستخدم عن هذه العملية في تعليم طريقة القواعد، و هدفها لسهولة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة. لأن دون حفظ القواعد لا يستطيع التلاميذ أن يفهموا كل مادة درس اللغة العربية. فخطوة عن هذه عملية التعليم فهي: أ) ينبغي للمعلم تقدم أمثلة كثيرة من المواد المبحوثة، كي يجري التدريس غير مملة ويمكن أن يسهل فهم الطلاب عنها.

وفي أمثلة المقدمة، ينبغي أن يكتبها المعلم على السبورة، ويشرح الغرض والتعريف عنها.

^{١١}Anam Choirul, MEI., *buku PPTQ Safinda*, (Surabaya: Safinda Press, ٢٠٠٧), hal.i

عندما يشرح المعلم الغرض والتعريف عن مادة النحو والصرف, وفهم الطلاب الكامل يتركز في أمر المواد. H أن ،جدول >t> حسابي t . كانت H ٢ فرض و . حسابي t ضعيف. أن نتيجة H ١ = و ذلك بمعنى أن ٨,٦١١ جدول t و في ١,١٥٩ = مقبول أي أن فروض ١ " وجود تأثير حفظ القواعد النحو على قدرة هذا البحث مقبولة. لذلك أن نخلص القراءة الصحيحة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجو أجون % على درجة "ضعيف". وهذا بمعنى أن تأثيره نظر في هذه جدول ان . "أجونج حفظ القواعد النحو على قدرة القراءة الصحيحة في المدرسة المتوسطة الإسلامية م "ضعيف".

٢. إن البحوث السابقة التي تناولت عن هذا الموضوع هي البحث الذي كتبه محمد خيرالرشدين في سنة ٢٠٠٦ تحت الموضوع العلاقة بين فهم القواعد ومهارة الترجمة لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ كديري. اما اغرض البحث في بحثه هو لمعرفة فهم طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ كديري القواعد, و لمعرفة فهم طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ كديري, ولمعرفة العلاقة بين فهم القواعد ومهارة الترجمة لطلاب المعرفة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ كديري. ونتائج من بحثه هو كان العلاقة بين فهم القواعد ومهارة الترجمة لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ كديري يعني هناك علاقة كافية. هذا اسنادا على نتيجة من حساب Phi

٣. قد بحث "أمي أندرياني" (٢٠٠٧) كتابة بحث العلمي عن طريقة القواعد والترجمة بالموضوع "طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة في المعهد العصري الكمال كونم ونودادي بليتار. وتلخيصها كما يلي: تطبيق طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة في المعهد العصري الكمال كونير ونودادي بليتار. تطبيق طريقة القواعد اللغوية أولاً (المثال: يبين عن الأفعال والأسماء وغيرها). ويعلم تدرس الترجمة بعد ذلك. دور الأساتيد مهم جدا في تطبيق هذه الطريقة. ويستخدم طريقة الكيفي بجنس الوصفي وأما مكان البحث في المعهد العصري الكمال كونير ونودادي بليتار. ولتفرق بين هذا البحث العلم والبحث العلم لأمي أندرياني هو مكان البحث وتأثيره وله لتقية مهارؤ القراءة وأما هذا البحث في درس اللغة العربية .

٤. البحث الذي كتبه أحمد توفيق يولالأنطرى تحت الموضوع: تأثير طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية المعارف فأنجونج تولونج أجونج في سنة ٢٠٠٩، أما أهداف هذا البحث هي لمعرفة وجود تأثير طريقة المستخدمة على التحصيل عملية التعليم في تلك المدرسة. واستخدام الباحث في بحثة التصميم الوصفي ونتائج هذا البحث مهم الأساتيد في تطبيق هذه الط

ومهنية الأساتيد في تعليم اللغة العربية في عوامل التي تؤثر إلى النجاح أو فشل هذه الطريقة.

والفرق بين هذا البحث العلم ولبحث العلم لأحمد توفيق يولاً نظري "هو مكان البحث وتأثيره وله لترقية مهارة القراءة وأما هذا البحث في دس "اللغة العربية".

١. قد بحث "أحمد سرج الدين" ٢٠١٣ كتابة بحث العلمي عن طريقة القواعد والترجمة

بالموضوع "تطبيق طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة بمعهد العلم والعمل تولونج

أجونج. وتلخيصها كما يلي: تطبيق طريقة القواعد اللغوية (المثال: بين عن المهارت

ولنحو ولصرف وغيرها). ودور المعلم في هذه التطبيق مهم جدا. والفرق بين هذا

البحث العلم ولبحث العلم لأحمد سراج الدين هو مكان البحث وتأثيره وله لترقية

مهارة القراءة وأما هذا البحث في درس "اللغة العربية".

رقم	اسم صاحب البحث	موضوع البحث	الغرض من البحث	الفرق من الدراسة
١	خمسة النفيسة	تأثير حفظ القواعد النحو وعلقدرة القراءة	هدفها لسهولة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة	الفرق بين بحثي أي على حفظ القواعد النحو وعلقدرة القراءة الصحيحة ، إذا كان لدي المزيد لفهم ترجمة العيون ثم

قراءة القدرة.		الصحيحة في المدرسة المت وسطة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج		
الفرق بين بحثي أي عدلالعلاقة بين فهم القواعد ومهارة الترجمة، إذا كان لدي المزيد لفهم ترجمة العيون ثم قراءة القدرة.	اما اغرض البحث في بحثه هو لمعرفة فهم طلاب المدرسة الثوية الاسلامية الحكومية ٣ كديري القواعد, و لمعرفة فهم	الموضع العلاقة بين فهم القواعد ومهارة الترجمة لطلاب المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٣ كديري	محمد خيرالرشدين	٢

	<p>طلاب المدرسة الثنوية الاسلامية الحكومية ٣ كديري, ولمعرفة العلاقة بين فهم القواعد ومهارة الترجمة لطلاب المعرفة، ونتائج من بحثه هو كان العلاقة بين فهم القواعد ومهارة الترجمة لطلاب المدرسة الثانوية الاسلامية</p>			
--	---	--	--	--

	الحكومية ٣ كديري يعنى هناك علاقة كافية			
٣	أمي أندرياني طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة في المعهد العصرى بالكمال كونم ونودادي بليتار	طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة في المعهد العصرى بالكمال كونم ونودادي بليتار	تطبيق القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة في المعهد العصرى بالكمال كونم ونودادي بليتار	الفرق بين بحثي أي على تطبيق طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة، تطبق برنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في تدريس مهارة القراءة
٤	أحمد توفيق يولأنطرى	تأثير طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية المعارف	أما أهداف هذا البحث هي لمعرفة وجود تأثير طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة ، البحثي تطبق برنامج التمرينات	الفرق بين بحثي أي علمي لمعرفة وجود تأثير طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة ، البحثي تطبق برنامج التمرينات

		فانجونج أجونج	تولونج	المستخدمة على التحصيل عملية التعليم في تلك المدرسة	في ترجمة القرآن الكريم في تدريس مهارة القراءة
٥	أحمد الدين	تطبيق القواعد	طريقة والترجمة	اهداف فهم عن المهارت ولنحو ولصرف وغيرها	الفرق بين بحثي أي علناهدف فهم عن المهارت ولنحو ولصرف وغيرها،طريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة ، البحثي تطبق برنامج التمرينات في ترجمة القرآن الكريم في تدريس مهارة القراءة

ز. ترتيب البحث

يحتوي هذا البحث العلمي على خمسة أبواب, ويتكون كل باب من مباحث كما يلي:

الباب الأولى: مقدمة حيث تشتمل على:

(أ) خلفية البحث، (ب) مسائل البحث، (ج) أهداف البحث، (د) فوائد البحث

(هـ) توضيح المصطلحات، (و) بحوث السابقة، (ز) ترتيب البحث .

الباب الثاني : النظرية و تشتمل على:

(أ) تعليم درس اللغة العربية، (ب) مفهوم الطريقة القواعد و الترجمة، (ج) تطبيق الطريقة

القواعد و الترجمة في درس اللغة العربية

الباب الثالث : منهج البحث يحتوي على:

(أ) تصميم البحث، (ب) مكان البحث، (ج) حضور الباحثة، (د) مصادر

الحقائق، (هـ) طريقة جمع الحقائق و ادوتما، (و) طريقة تحليل الحقائق، (ز) .تغنيش صحة

الحقائق، (ح) خطوات البحث. الباب الرابع :

تقم نتائج البحث و يشتمل تحة عن أحوال محل البحث، و تق!يم الحقائق المحسولة من

البحث و تحليلها. الباب الخامس :

الخاتمة حيث تحتوي على التلخيص و الاقرحات